

ASSOCIATION  
CENTRE D'ETUDE

**Valais - Argentine**

COLON, ENTRE RIOS

# 9<sup>e</sup> VOYAGE OFFICIEL

du 21 novembre au 8 décembre 2015



*Rencontres &  
découvertes*



# Les étapes

**samedi 21 nov. 2015**

départ Genève - via Paris

dimanche 22 nov. 2015

arrivée Buenos Aires

déplacement pour Colón

3 nuits à Colón

**mercredi 25 nov. 2015**

départ Colón pour Rosario

2 nuits à Rosario

**vendredi 27 nov. 2015**

départ Rosario pour Buenos Aires

Vol pour Ushuaia

3 nuits à Ushuaia

**lundi 30 nov. 2015**

départ Ushuaia pour El Calafate

vol pour El Calafate

4 nuits à El Calafate

**vendredi 4 déc. 2015**

départ El Calafate pour Buenos Aires

vol pour Buenos Aires

3 nuits à Buenos Aires

**lundi 7 déc. 2015**

vol retour pour Genève

**mardi 8 déc. 2015**

Arrivée Valais

**Samedi 21 novembre 2015**  
**Dimanche 22 novembre 2015**



**Déplacement en car pour Genève-Aéroport**  
15h30 départ St-Léonard / Pellet  
15h40 départ Sion / Gare CFF Sion  
16h10 départ Martigny

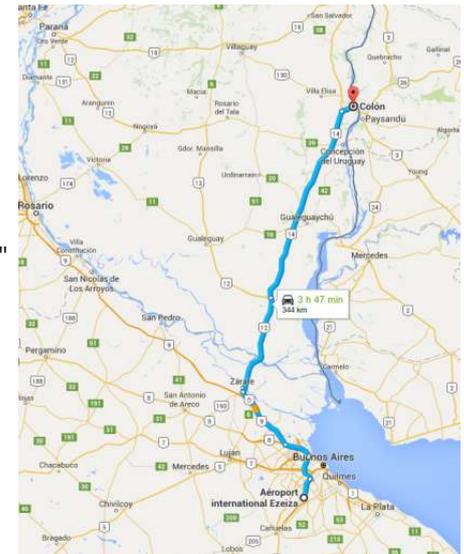


**VOL AF 1043 Genève - Paris Charles De Gaulle**  
20h30 départ Genève  
21h40 arrivée Paris

**VOL AF 394 Paris - Buenos Aires** 13h35 de vol  
23h20 départ Paris  
08h55 arrivée Buenos Aires

**Déplacement en car pour Colón 340 km > 5h30**  
09h30 départ Buenos Aires  
12h30 arrêt pour repas de midi  
17h30 arrivée Colón  
Hôtel Plaza  
[www.hotel-plaza.com.ar](http://www.hotel-plaza.com.ar) (3 nuits)

20h00 Repas du soir "Chez Rubito Germanier"





## COLÓN

Programme organisé par le CEVACER  
(centre d'études Valais-Argentine Colón Entre Rios)

Silvia Fachini                      directrice de l'école  
Fernando Catelotti              président



**Lundi** : visite de la région, musée de San José, Moulin Forclaz

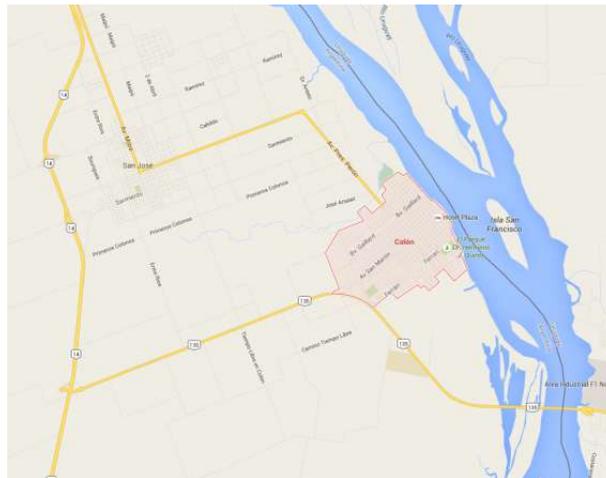
Dîner chez « Evéquo »  
avec les membres de la fanfare de Colón

Soirée Asado au CEVACER avec le comité du CEVACER et des participants au voyage été 2015

*Le CEVACER et la crèche  
le chaperon rouge*



*Celia Vernaz et Silvia*



lundi 23 novembre 2015

Histoire de l'émigration valaisanne  
Rencontre avec nos cousins d'Argentine  
Nature - vin - découverte  
Les lieux emblématiques



*Le moulin Forclaz*

mardi 24 novembre 2015

## COLÓN

Programme organisé par le CEVACER  
(centre d'études Valais-Argentine Colón Entre Rios)

Visite Parc National Le Palmar  
visite Pueblo Liebig : toute l'histoire du Corned beef et de  
l'industrie alimentaire  
Bodega Vulliez Sermet pour découvrir l'histoire du vin à  
Colón

Histoire de l'émigration valaisanne  
Rencontre avec nos cousins d'Argentine  
Nature - vin - découverte  
Les lieux emblématiques



*Rencontre avec Mariano Rebord,  
maire de Colón*



# JOURNEE DE DEPLACEMENT AVEC ARRÊTS-RENCONTRES/VISITES

Colón > Santa Fe > Esperanza > Rosario

533 km 8h

08h00

départ Colón en car >

20h30

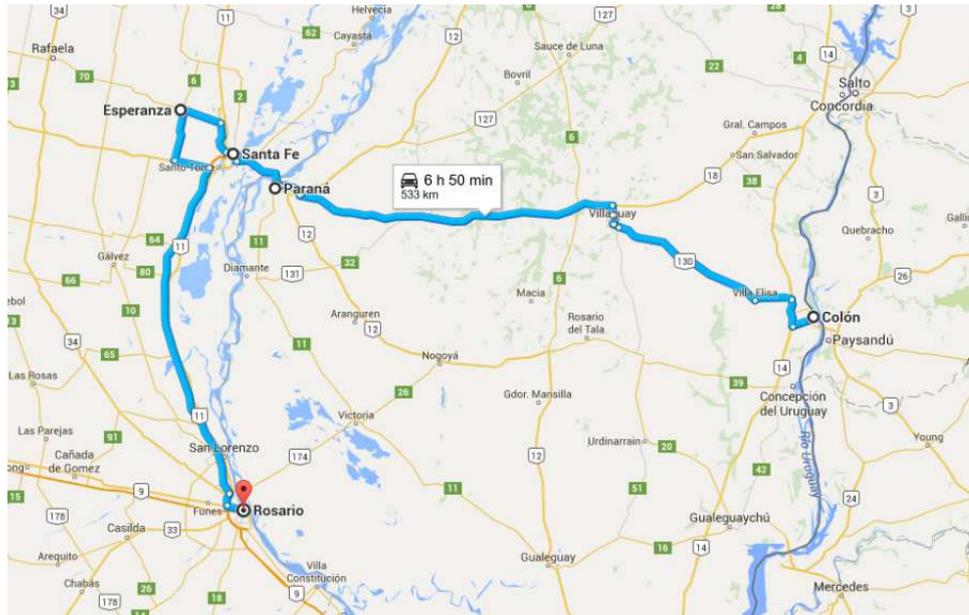
arrivée Rosario

Repas de midi à Esperanza avec association de valaisans

Souper Hôtel Presidente Rosario

Hôtel

[www.solans.com/hotel/presidente](http://www.solans.com/hotel/presidente) (2 nuits)



mercredi 25 novembre 2015



# ROSARIO

visite de la ville

jeudi 26 novembre 2015

Rosario est une ville d'Argentine, le chef-lieu du département de même nom et la plus grande ville de la province de Santa Fe et la troisième ville d'Argentine derrière Buenos Aires et Córdoba. plus 1 mios hab.



Histoire de la ville, origines, période révolutionnaire, organisation nationale; de quelques aspects culturels et d'histoire contemporaine.

Patrimoine architectural, les petits palais du boulevard.

Le parc à l'indépendance

Parque a la independencia, le stade de Newell's Old Boys, les lacs, les fontaines, le Jardin français, el Rosedal, musée Castagnino, promenades.



Zone nord de la ville, le stade de Rosario Central, le parc Alem, promenade en bordant le fleuve (avenue Carrasco), la Rambla Catalunya et le balnéaire la Florida, le pont Rosario-Victoria.



# Rosario > Buenos Aires > USUHAIA

vendredi 27 novembre 2015

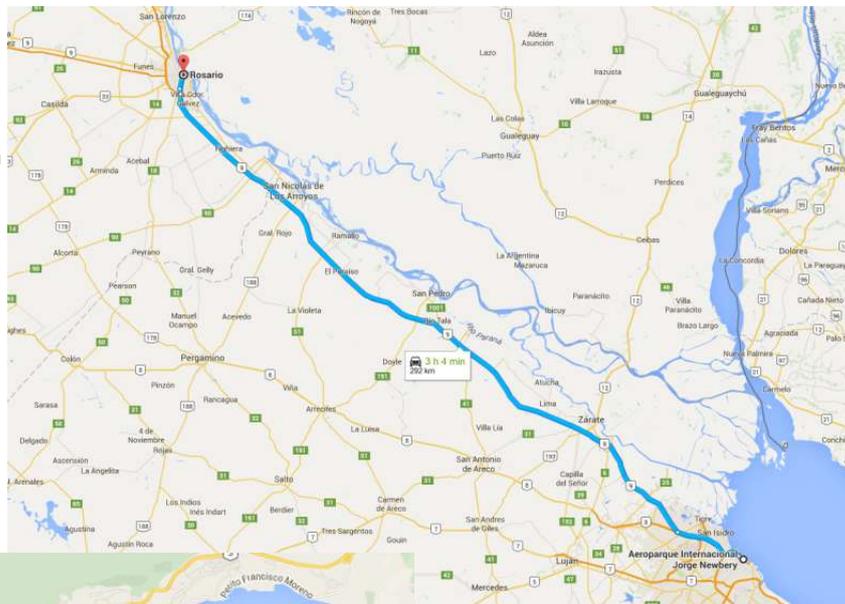
09h30            départ en car  
13h30            arrivée Aéroport Jorge Newbery

rencontre avec Danilo Loker  
qui sera notre guide au Sud et à Buenos Aires

15h55            vol AR 1890 Buenos Aires > Ushuaia  
19h30            arrivée Ushuaia

Transfert hôtel [www.fueguinohotel.com.ar](http://www.fueguinohotel.com.ar) (3 nuits)

21h00            souper Hôtel



# Ushuaia

# Terre de Feu

Visite de la ville d'Ushuaïa sous la conduite de Danilo

Repas de midi à Ushuaïa.

Visite du parc national de la Terre de Feu (Lapataïa).



## Météo Ushuaia

	lundi 9-11	mardi 10-11
Min	5 °C	6 °C
Max	11 °C	16 °C
Soleil	30%	35%
Pluie	60%	55%
Direction du vent	SO	O
Force du vent	5	4



samedi 28 novembre 2015

## Excursion Canal Beagle



# Ushuaia

lundi 30 novembre 2015

Visites musée et prison



# El Calafate

16h10 départ vol AR1871  
pour El Calafate

17h35 arrivée El Calafate

transfert hôtel Alto Calafate.  
[www.hotelaltocalafate.com.ar](http://www.hotelaltocalafate.com.ar)  
(4 nuits)

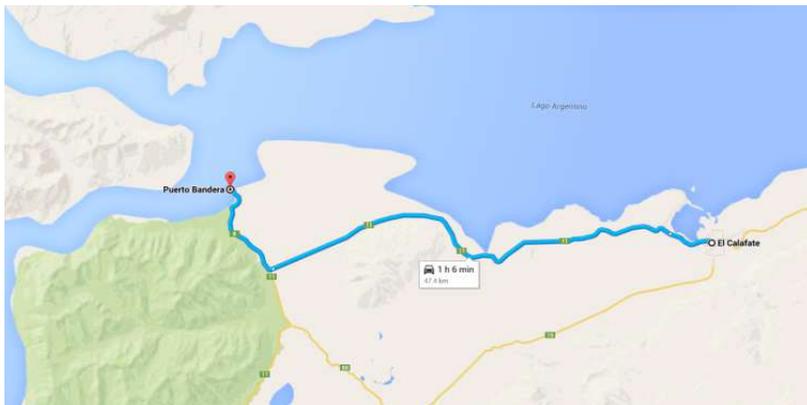


# El Calafate

mardi 1er décembre 2015

## Les glaciers de Patagonie

Le nom de la ville vient d'un arbuste à fleurs jaunes et à baies noires (une variété de myrtille), dont ont fait d'excellentes confitures, et dont les Argentins raffolent.



Aujourd'hui

16°C / 5°C

Ce soir

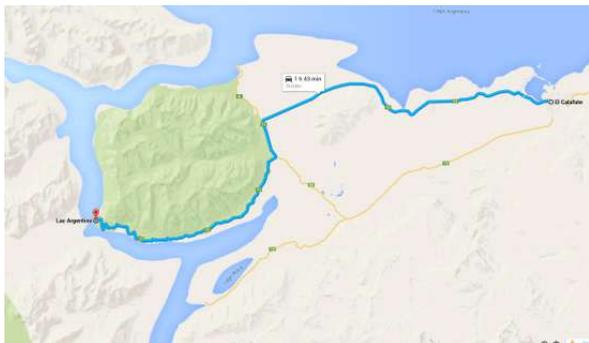
14°C / 6°C

Demain

19°C / 7°C

# El Calafate

## Perito Moreno



mercredi 2 décembre 2015



Appareillage à bord d'un bateau afin de rejoindre le refuge situé au pied du glacier. Après une explication sur les phénomènes de formation des glaciers andins, vous partirez chaussés de crampons pour un trekking au cœur du Perito Moreno. (env. 2h)

Autre programme pour les "non-marcheurs"... ou > 65 ans...

# El Calafate

jeudi 3 décembre 2015

## PATAGONIE ... une journée différente

Découverte d'une estancia de Patagonie  
- élevage de moutons, dressage de chevaux...

Asado repas à l'Estancia

puis excursion en 4x4 vers le Mont Frios et Estancia Cerro Frios



# El Calafate

matinée libre

13h00 transfert aéroport

15h10 départ vol AR1821 pour Buenos Aires

18h05 arrivée Buenos Aires

# Buenos Aires

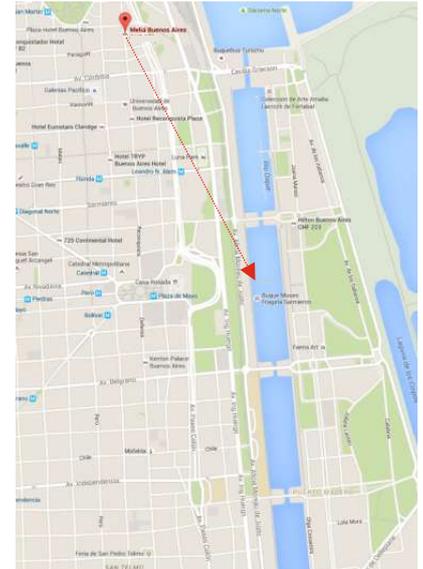
transfert hôtel Melia

[www.melia.com/fr/hotels/argentine/buenos-aires/melia-buenos-aires](http://www.melia.com/fr/hotels/argentine/buenos-aires/melia-buenos-aires) (3 nuits)

soirée

Réception résidence de l'ambassade de Suisse  
Hanspeter Mock

vendredi 4 décembre 2015



# Buenos Aires

samedi 5 décembre 2015



La Place de Mai



La Boca



La Recoleta



café Tortoni

## Soirée dîner-spectacle Tango

<http://www.esquinacarlosgardel.com.ar/>



samedi

5



Nuages et soleil

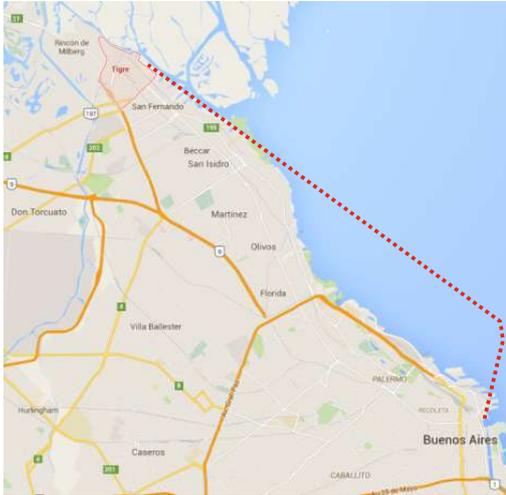
26° Mi 23°

Moy. hist.  
25° Mi 19°

# Buenos Aires

# Excursion au Tigre

dimanche 6 décembre 2015



Départ en bateau  
du port de Buenos Aires à 10h

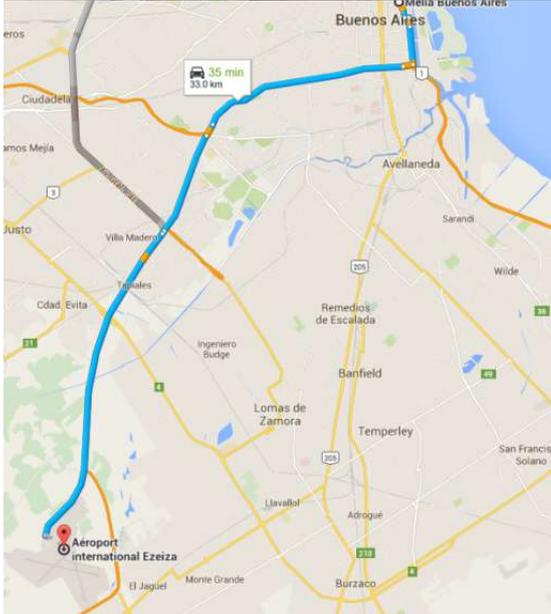
Rio de la Plata  
Les îles du Tigre  
Dîner à la maison Suizo

# Soirée Porto Madero



# Buenos Aires

lundi 7 décembre 2015  
mardi 8 décembre 2015



## Matinée libre

Rue commerçante Cale Florida  
à 5 min. de l'hôtel Melia

plus c'est près de la place St-Martin,  
plus c'est chic : articles en cuir et artisanat argentin  
(maroquinerie, fourreurs, boutiques d'artisanat  
coutellerie, tissage...)

14h30	transfert aéroport
17h45	départ vol AF 393 pour Paris
11h00	arrivée Paris
13h05	départ vol AF 1442 pour Genève
14h15	arrivée Genève
Transfert par car	
17h00	arrivée Sion



A word cloud of French terms related to travel and preparation. The words are arranged in a scattered, overlapping manner. The largest word is 'ACHATS' (Shopping), followed by 'DOCUMENTS' (Documents), 'BAGAGES' (Luggage), 'FORMALITES' (Formalities), 'CLIMAT' (Climate), 'GUIDES' (Guides), 'ARGENT' (Money), 'EQUIPEMENT' (Equipment), 'CADEAUX' (Gifts), 'ASSURANCES' (Insurance), 'ELECTRICITE' (Electricity), 'PHARMACIE' (Pharmacy), and 'TELEPHONE' (Telephone).

CADEAUX ASSURANCES  
CLIMAT BAGAGES  
GUIDES FORMALITES  
ARGENT DOCUMENTS  
EQUIPEMENT ELECTRICITE  
PHARMACIE ACHATS  
TELEPHONE



## monnaie

**CHANGE OFFICIEL** 100 CHF > 968 ARS (peso argentin) / 100 ARS = 10.30 CHF

100 US\$ > 944 ARS (peso argentin) / 100 ARS = 10.60 US\$

**AUTRE CHANGE** (nous ferons un autre change à Colón et Buenos Aires avec nos guides)

100 US\$ > env. 1500 ARS !

**se munir de dollars US en petites coupures (5\$ -10\$ max 50\$)**

## carte de crédits

**Mastercard - VISA**

attention votre code doit comporte **4 chiffres** (et non 6)

! frais lors de retraits d'argent, pas plus de qu'une centaine de CHF

pas de problème pour payer des achats... ou au restaurant

Très peu de frais supplémentaires - 5 ou 6 repas. Caisse commune...

### **Buenos Aires Colón**

début de l'été  
> températures 25° à 30° voire plus  
habits légers

### **Usuhaia El Calafate**

peut y avoir des changements rapides de temps  
avec vent - pluie ... bateau... glacier  
> températures 8° min. à 18° max.  
habits chauds - couches - coupe-vent/protection pluie  
év. gants fins en polaire

chaussures légères de randonnée  
habits mi-saison...

23 kg par personne pour vols internationaux  
+7 kg par personne bagage à main

15 kg par personne pour vols intérieurs  
+5 kg par personne bagage à main

cependant jusqu'à 20kg en principe pas de problème

Vous avez le droit de prendre en soute au maximum 1 valise par personne, ainsi qu'un bagage à main par personne de max 5 kg (55 x 35 x 25cm) (ceci à cause des vols internes).

Pour faciliter le contrôle des bagages, nous vous prions de **n'utiliser que les étiquettes remises** avec vos documents de voyage.

Attention pas de couteau suisse ou autre liquide dans vos bagages à main!!!

## ELECTRICITE

pas de problème particulier pour les prises à 2 fiches (adaptateur pour si 3 fiches)

## DECALAGE

**décalage horaire de 4h** par rapport à la Suisse  
quand il est 08h00 en Argentine il est 12h00 en Suisse

## SANTÉ

Aucune vaccination obligatoire. Les passagers souffrant d'une maladie particulière sont priés de se munir de médicaments en quantité nécessaire selon les prescriptions de leur médecin et de les prendre dans le bagage à main.  
(i-pad - i phone - **i modium...**)

## NOURRITURE BOISSONS

Dans les hôtels, la qualité de la nourriture est excellente et offre toute garantie.

Nous vous conseillons de ne pas consommer l'eau du robinet, mais plutôt d'acheter de l'eau minérale en bouteille.



## SECURITE

Evitez les bijoux. Argent et autres valeurs, déposer dans coffres chambre ou hôtels. Faites une copie de vos pièces d'identité, carte caisse maladie, cartes bancaires... Envoyer la copie numérique par e-mail ou WhatsApp ou déposer sur Dropbox.

Pour votre sécurité, nous vous conseillons de faire très attention aux pickpockets dans les aéroports et lieux touristiques.

## EXTRAS

Afin d'éviter tout malentendu avec la comptabilité des hôtels, nous vous prions de payer vos extras (téléphones, boissons, service en chambre, blanchissage, etc.) la veille du départ de chaque hôtel. Le paiement par carte de crédit est souvent plus rapide.

## CONTACTS

Vous recevrez une carte avec les principaux numéros de téléphone... attention coût téléphonique pour la Suisse de Fr. 1.20 la minute  
Wifi dans tous les hôtels.  
Téléphone par Whatsapp fonctionne très bien (wifi)

En cas de besoin, les familles des participants à ce voyage peuvent s'adresser directement à l'agence Lathion Voyages à Sion au 027 329 24 24.



## **IMPORTANT**

Le jour du départ, n'oubliez pas votre billet d'avion ainsi que votre passeport (celui-ci doit obligatoirement être valable jusqu'au 15 juin 2016, soit 6 mois après la date de votre retour).

## PARTICIPANTS AU VOYAGE

1	Clivaz Bruno et Georgette	Uvrier	bruno.clivaz@gmail.com	+41 79 446 03 82 / +41 77 440 34 82
2	Bétrisey Claude-Alain et Heidi	St-Léonard	cabetrisey@netplus.ch	+41 79 606 74 78
3	Grange Jean-Michel et Marie-Claire	Sion	jm@jmgrange.ch	+41 78 811 42 41 / +41 78 835 49 32
4	Carthoblaz Bernard et Micheline	Basse-Nendaz	bureau@cartho.ch	+41 79 633 60 40
5	Balet Gabriel et Christine	Granges (VS)	christine.balet@gmail.com	+41 79 406 47 28 / +41 79 723 87 45
6	Pralong Pierre-Henri et Sylvie	Evolène	info@pensionevolene.ch	+41 79 448 44 77 / +41 79 459 37 76
7	Voeffray Roland et Marylise	Salvan	roland.voeffray@netplus.ch	+41 79 434 83 26
8	Luyet Jean-René et Céline	Sion		+41 79 585 28 43

## AUTRES CONTACTS

Lathion Raphaël	Sion	raphael.lathion@lathiongroup.ch	+41 27 329 24 21
Fachini Silvia	Colón	mariasilviafachini@gmail.com	+54 9 3447 43 4301
Catelotti Fernando	Colón	fernandocatelotti@gmail.com	
Loker Danilo	Buenos Aires	daniloloker@hotmail.com	+54 911 589 12 153